

25 ኛ *ዓመት ቁጥር* ፻<u>፰፫</u> አሶሳ የካቲት ወ/**ኟ፻፲፩** 25th Year No. 163 Assosa April.8/ 2019

የቤኒሻንጉል ጉሙዝ ክልላዊ መንግስት ልሣነ- ሕግ *ጋ*ዜጣ

LISAN HIG GAZETA

OF THE BENISHANGUL - GUMUZ REGIONAL STATE

የቤኒሻንጉል ጉሙዝ ክልል መንግስት ምክር ቤት ጠባቂነት የወጣ

አዋጅ ቁጥር ፻፷፫/፳፻፲፩ ዓ.ም

በድ*ጋ*ሚ የተሻሻለዉ የቤኒሻን<mark>ጉል ጉሙዝ</mark> ክልል ፍርድ ቤቶች ማቋቋሚያ አዋጅ

የቤኒሻንጉል ጉሙዝ ክልል መንግስት ፍ/ቤቶች በህግ የበላይነት፣ በግልጽነትና በተጠያቂነት መርሆች ላይ የተመሰረተ ቀልጣፋ፣ ዉጤታማና ተደራሽ የዳኝነት አገልግሎት መስጠት እንዲችሉ ይበልጥ

የክልሉን ፍ/ቤቶች አስመልክቶ በተለያዩ ጊዚያት የወጡትን የማሻሻያ አዋጆች ከለዉጥ ስራዎች እና ካደጉ ሀሳቦች *ጋር* በማጣጣም መከለስ አስፈላጊ ሆኖ በመ*ገኘ*ቱ፡

በተሻሻለው የቤኒሻንጉል ጉሙዝ ክልል ህገ-መንግስት አንቀጽ (49(1) እና 3 (1) በተሰጠው ስልጣን መሠረት የሚከተለው ታውጃል።

PROCLAMATION NO 163/2019

THE RE- AMNOMENT PROCLAMATION OF THE BENISHANGUL GUMUZ REGIONAL COURTS ESTABLISHMENT PROCLAMATION

WHEREAS, it has become necessary to further strengthen courts of the Beneshangul Gumuz Regional state so that they can provide efficient, effective and accessible judicial service based on the principles of rule of law, transparency and accountability.

WHEREAS, it is deemed necessary to revise the variouse amendment proclamations, issud at different time concerning the courts of the region in conformity with reform programs and developed ideas.

Now, THERE FORE, In accordance with Article 49(1) and 3(1) of the revised constitution of Beneshangul GumuzRegional state, it is here by proclaimed as follows:

ክፍል አንድ

ጠቅሳሳ ድ*ን,ጋጌዎች*

፩. አ*ጭር ርዕ*ስ

ይህ አዋጅ "በድ*ጋ*ሚ የተሻሻለዉ የቤኒሻንጉል ጉሙዝ ክልላዊ መንግስት ፍርድ ቤቶች ማቀቋሚያ አዋጅ ቁጥር ፻፷፫/፳፻፲፩ ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል።

፪. ትርጓሜ

የቃሉ አንባብ ሌላ ትርጉም የሚያሰጠው ካልሆነ በስተቀር በዚህ አዋጅ ውስጥ፡-

- § "ፍርድ ቤት" ማለት በቤኒሻንጉል ጉሙዝ ክልላዊ መንግስት የተቋቋመ የጠቅላይ ፣ የከፍተኛ፣ የወረዳ ና የከተማ አስተዳደር ፍ/ቤት ማለት ነው፡፡
- ፪ "ዳኛ" ማለት በህን አግባብ፣ በክልሉ የዳኞች አስተዳደር ጉባኤ ተመርጦ በክልሉ ምክር ቤት የተሾመ የተፈዋሮ ሰዉ ነው።
- ፫ "ምክር ቤት" ማለት የቤኒሻንጉል ጉሙዝ ክልላዊ መንግስት ምክር ቤት ማለት ነው።
- ፬ "መንግስት" ማለት የቤኒሻንጉል ጉሙዝ ክልላዊ መንግስት ማለት ነው።
- ፮ "ጉባዔ" ማለት የክልሉ የዳኞች አስተዳደር ጉባዔ ማለት ነው።

PART ONE

General Provisions

1. Short Title

This proclamation may be cited as "The Re- Amendment Benishangul Gumuz Regional Courts Establishment proclamation No 163/2011"

2. Definitions

In this proclamation, unless the context requires other wise:

- "Court" shall mean supreme, high and woreda and city administrative courts established under the auspices of the Benishangul Gumuz Regional state.
 - "Judge" means a natural person recruited in accordance with the law by the Judicial Administration Commission and appointed by the Regional Council.
- . 3. "Council" shall mean the Council of the Benishangul Gumuz Regional state.
- 4. "State" shall mean the Benishangul Gumuz Regional state
- "Commission" shall mean the judicial Administration Commission of the Region.

፫. <u>ማቋቋም</u>

በፌዴራሉ ህገ-መንግስት በወጣው አዋጅ የተደነገገውን መነሻ በማድረግ የክልሉ ህገ-መንግስት አንቀጽ 49 ንዑስ አንቀጽ 1 እና 3 (1) መሠረት ከዚህ የሚከተሉት ፍርድ ቤቶች ተቋቁመዋል፡፡

- ፤ የክልሱ የበሳይ ፍርድ ቤት ከዚህ በኋላ ጠቅሳይ ፍርድ ቤት እየተባለ የሚጠራ ነው።
- ያ የዞን ከፍተኛ ፍርድ ቤት ከዚህ በኋላ የከፍተኛው ፍርድ ቤት እየተባለ የሚጠራ ነው።
- ፫ የክልሱ የበታች ፍርድ ቤት ከዚህ በኋላ የወረዳ ፍርድ ቤት አየተባለ የሚጠራ ነው፡፡
- ፬ የከተማ አስተዳደር ፍርድ ቤቶች

3. Establishment

Based on Federal constitution and pursuant to the provisions of Regional constitution Article 49(1) and 3(1) the following courts have established:

- 1) The Highest Court in the region is here after the Supreme Court.
- 2) The Zonal Court is here after the high court
- 3) The Lower Court hereafter is the Woreda court.
- 4) The City Administration Courts

ክፍል ሁለት

የክልል ፍርድ ቤቶች የወል የዳኝነት ስልጣን

፬. መሠረት

- ሰፌዴራል ፍርድ ቤቶች በሕግ
 ተለይተው ከተሰጡት ጉዳዮች በስተቀር
 በክልሱ ሥር ባሉት ጉዳዮች የክልሱ
 ፍርድ ቤቶች የዳኝነት ሥልጣን
 አላቸው።
- ፪ በፌዴራል ፍርድ ቤቶች የዳኝነት
 ስልጣን ሥር መታየት ሲገባቸው
 ስክልሱ ፍርድ ቤቶች በውክልና
 የሚሰጡትን ጉዳዮች የመዳኘት
 ሥልጣን አላቸው።
- ፫ የክልሉ ፍርድ ቤቶች ከክልሉ ህገ-መንግስት *ጋ*ር የማይጣጣም ማንኛውም አስተዳደራዊ ሕርምጃ ውሣኔ ወይም ት*ዕ*ዛዝ የመሻር ሥልጣን አላቸው፡፡
- በውክልና መሠረት በሚታዩ የፌዴራል ጉዳዮች እና መሰረታዊ 8119 ስህተት የተፈጸመባቸዉ ክልሳዊ ጉዳዮች በስተቀር የጠቅሳይ ፍርድ ቤት ውሣአ የመጨረሻ ይሆናል፡፡

PART TWO

Common Jurisdiction of the Regional court

4. Principle

- Regional court shall have jurisdiction over regional matters except those expressly reserved to Federal courts.
- 2. Regional court shall have jurisdiction over matters falling under federal courts jurisdiction up on delegation.
- 3. Regional court shall have the power to rule out any administrative action decision or order which contravenes with the Regional Constitution.
 - 4. Except those cases decided up on delegation from federal courts, and cases which made fundamental error of law in regional matter, the decision of the regional Supreme Court shall be final.

<u> ፩.ተግባራዊ የሚሆኑ ሴሎች ሀጎች</u>

ከዚህ አዋጅ *ጋር የጣይጋ*ጩ በስራ ላይ ያሉ የፍትሐብሔርና የወንጀል ሕ**ኮች ከነ ሥነ-**ሥርዓታቸው *እንዲሁ*ም ሌሎች አግባብነት ያላቸው ሕ**ኮች በዚህ አዋጅ ባልተሸ**ፈት ጉዳዮች ላይ ተፈጻሚት ይኖራቸዋል።

<u>ክፍል ሶስት</u>

ስለዳኝነት ስልጣን

፮. የጠቅሳይ ፍርድ ቤት የዳኝነት ሥልጣን

- ሀ/ ከከፍተኛ ፍርድ ቤቶች የሚቀርቡስትን የይግባኝ አቤቱታዎች አይቶ ይወስናል።

ስ/ ጠቅሳይ ፍርድ ቤት የከተማ አስተዳደር
ከፍተኛ ወይም መደበኛ ከፍተኛ ፍርድ
ቤት በመጀመሪያ ደረጃ ሥልጣት ውሣኔ
የስጠበትን ጉዳይ ሕንዲሁም የከፍተኛ
ፍርድ ቤት በይግባኝ ስሚነት ሥልጣት
የወረዳ ፍርድ ቤት ከሰጠው ውሣኔ የተሰየ
የስጠበትን ጉዳይ በይግባኝ የማየት ሥልጣን
ይኖረዋል።

5. Other applicable Laws

The Criminal and Civil Procedure Codes as well as other relevant laws in force shall apply with respect to matters not provided for under this Proclamation in so far as they are not inconsistent therewith.

PART THREE

Jurisdiction of the Court

6. Jurisdiction of the State Supreme

Court

- 1. The state supreme court shall have first instance jurisdiction over the following:-
 - a. appellate jurisdiction over the judgments or decisions of state high courts.
- b. The regional supreme courts shall have appellate jurisdiction over decision of the city or regular High court rendered in its first instance jurisdiction as well as decision of the high court rendered in its first appellate jurisdiction in variation of the decision of the woreda court.

- ሐ የዚህ ንዑስ አንቀጽ 1(ለ) እንደተጠበቀ
 ሁኖ በወንጀል ጉዳይ የከተማ
 አስተዳደር ከፍተኛ ወይም መደበኛ
 ከፍተኛ ፍርድ ቤት ከወረዳ
 ፍርድ ቤት የተለየ ውግኔ ባይሰዋም
- መ/ በሥነ ሥርዓት ሕግ በተወሰነው መሠረት አንድ ጉዳይ ከአንድ ከፍተኛ ፍርድ ቤት ወደ ሴሳ ከፍተኛ ፍርድ ቤት ወይም ወደ ጠቅሳይ ፍ/ቤት ተዛውሮ እንዲታይ ጥያቄ ሲቀርብለት ውሣኔ ይሰጣል።
- ሠ/ የጠቅሳይ ፍርድ ቤት የመጨረሻ ውሣኔ የተሰጠበትንና መሠረታዊ የሕግ ስህተት ያለበትን ክልሳዊ ጉዳይ በሰበር የማየት ሥልጣን ይኖረዋል።
 - ፤ .በይግባኝ በክልሉ ከፍተኛ ፍ/ቤት የታዩ የፌደራል ጉዳዮችን ጠቅሳይ ፍርድ ቤት በይግባኝ ስልጣኑ ማየት ይችሳል፡፡
- ፫ .አንድን ጉዳይ ሁለት ወይም ከዚያ በላይ ከፍተኛ ፍርድ ቤቶች ወይም ወረዳ ፍርድ ቤቶች ሥልጣናችን ነው ብለው የያዙት ወይም ሥልጣናችን አይደለም ብለው የመለሱት እንደሆነ በጉዳዩ ተገቢውን ትዕዛዝ እንዲሰጥበት በሚቀርብ ጥያቄ አይቶ መወሰን ይችላል፡፡

- C. With out prejudice to the provision stipulated under sub article 1 (b) the Regional supreme courts shall have appellate jurisdiction over decision of the city or High court when the High courts approve the Woreda decision in criminal matter.
- d. The power to decide on a petition for a change of venue from one high court to another high court or to the supreme court itself in accordance with the provision of procedural laws.
- e. The Supreme Court shall have the power of cassation over any final court decision on Regional matters which contains fundamental error of law.
- A decision of the state high court in
 Pursuance of in its appealate jurisdiction over federal matter may be appeal able to regional Supreme Court.
- 3. Application for an order when two or more High Courts or Woreda Courts under the supervision of two or more High courts claim or disclaim jurisdiction over a case.

፯. የከፍተኛ ፍርድ ቤት የዳኝነት ስልጣን

- § በፍትሐብሔርና ወንጀል ሥነ-ሥርዓት ሕሎች ሕና በሴሎች ሕሎች ውስጥ በወረዳ ፍርድ ቤቶች ሥልጣን ሥር በሚወድቁ ጉዳዮች ሕንዴተጠበቁ ሆነዉ፣ ሀ/ በፍትሐብሔር ሕና በወንጀል ሥነ-ሥርዓት ህሎች ሕና በሴሎች ህጎች ውስጥ ከፍተኛ ፍርድ ቤት ሕንዲያያቸው የተዘረዘሩት ጉዳዮች፣ እንዴተጠበቀ ሆኖ፣
 - 1. በሚንቀሳቀሱ ንብረቶች ግምታቸዉ እስከ ብር 100,000/መቶ ሺህ ብር/ የሚሆኑ የፍትሐብሄር ጉዳዮችን ወይም ግምታቸዉ በገንዘብ ሲተመን በማይችሉ ጉዳዮች ላይ የመጀመሪያ ደረጃ የዳኝነት ስልጣን አለዉ፡፡
 - 2. በማይንቀሳቀሱ ንብረቶች ማምታቸዉ ከብር 200,000 /ሁስት መቶ ሽህ/ በሳይ የሚሆኑ የፍትሐብሔር ጉዳዮች የማየት ስልጣን አለዉ።

ስ/ በፌዴራል የመጀመሪያ ደረጃ ፍርድ ቤት ስልጣን ሥር በሚወድቁና በውክልና በተሰጡ ጉዳዮች፣ ሐ/ አንድ ጉዳይ ከሥሩ ካሱ የወረዳ ፍርድ

ሐ/ እንድ ጉዳይ ከሥሩ ካሱ የወረዳ ፍርድ ቤት ወደ ሴሳ የወረዳ ፍርድ ቤት ወይም ወደ ራሱ ሕንዲዛወር በሚቀርብ ጥያቄ፣

7. Jurisdiction of State High Courts

- 1. The high court shall have theJurisdiction over the following cases:
 - Not with standing matters falling under the jurisdiction of high court pursuant to the civil and criminal procedur laws and other laws.
 - 1. The high court shall have jurisdiction over cases on movble properties an amount in exess of 100,000 /one handred thouthend birr/or cases that the value of which can not be expressed in mony.
 - 2. The high court shall have Jurisdiction over cases on immovble properties an amount in exess of 200,000/ two handred thouthend birr/
 - b. Matters falling under the jurisdiction of federal first instance court by delegation:
 - c, Application for change of venue from one woreada court to another woreda court or to itself when both woreda courts are under its supervision:

- መ/ አንድን ጉዳይ በሥሩ ካሉ ሁለት ወይም ከዚያ በላይ የወረዳ ፍርድ ቤቶች ሥልጣናችን ነው ወይም የያዙት ስልጣናችን ብለው አይደለም ብሎ የመለሱት እንደሆነ በጉዳዩ ላይ ተንቢው ትዕዛዝ እንዲሰጥበት በሚቀርብ ጥያቄ ላይ የመጀመሪያ ደረጃ የዳኝነት ስልጣን አለው። ሆኖም በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 1/ሐ/ ሕና /መ/መሠረት በሚቀርቡ ጥያቄዎች ትሪዛዝ ላይ የሚሰጠው ይማባኝ **አይ**ኖረውም።
- **፪.** ከፍተኛ ፍርድ ቤት ከወረዳ ፍርድ ቤት በይግባኝ የሚቀርብለትን ጉዳይ አይቶ የመወሰን ስልጣን አ**ለ**ው

፰. የወረዳ ፍርድ ቤት የ*ዳኝነት ሥልጣን*

በሕጉ መሠረት ለሴሳ የዳኝነት አካል የተሰጠው ሥልጣን ሕንደተጠበቀ ሆኖ የወረዳ ፍርድ ቤት በሚከተሉት ጉዳዮች ሳይ የዳኝነት ስልጣን ይኖረዋል፡-

- § በፍትሐብሔርና ወንጀል ሥነ-ሥርዓት ሕምች እና በሌሎች ሕምች ውስጥ በወረዳ ፍርድ ቤቶች ሥልጣን ሥር በሚወድቁ ጉዳዮች እንደተጠበቁ
- ሀ. በሚንቀሳቀሱ ንብረቶች ማምታቸዉ እስከ ብር 100,000/መቶ ሺህ ብር/ የሚሆኑ የፍትሐብሄር ጉዳዮችን ወይም ማምታቸዉ በንንዘብ ሲተመን በማይችሉ ጉዳዮች ላይ የመጀመሪያ ደረጃ የዳኝነት ስልጣን አለዉ።

- d, Application for an order when two or more woreda court under its supervision claims or disclaim jurisdiction over case. However, order given under, sub Article /c/ and (d) of this Article shall be Subject to no appeal.
- The High Court shall have appellate
 Jurisdiction over decision of Woreda
 Court.

8. Jurisdiction of Woreda Court.

With out prejudice to judicial power vested in other organs by law, the woreda court shall have jurisdiction over following cases:

- Not with standing matters falling under the jurisdiction of woreda court pursuant to the civil and criminal procedur as well as other laws:
- a. The woreda court shall have jurisdiction over cases on movble properties an amount not in exess of 100,000 /one handred thouthend birr/or cases that the value of which can not be expressed in mon

- ለ. በማይንቀሳቀሱ ንብረቶች ግምታቸዉ እስከ ብር 200,000 /ሁለት መቶ ሽህ በሚሆኑ የፍትሐብሔር ጉዳዮች የማየት ስልጣን አለዉ፡፡
- **፪**.ከማ*ጎ*በራዊ ፍርድ ቤት በይፃባኝ የሚቀርቡ ጉዳዮችን የማየት ስልጣን አ**ሰ**ው።

<u>፱</u> የከተማ አስተዳደር ከፍተኛ ፍርድ ቤት የዳኝነት ስልጣን

.ክፍተኛ ፍርድ ቤት በሚከተሉት ጉዳዮች ሳይ የዳኝነት ስልጣን ይኖረዋል፡-

- ፩. በከተማ አስተዳደር ክልል ዉስጥ በሚንቀሳቀሱ ንብረቶች ግምታቸዉ ብር 100,000/መቶ ሺህ ብር/ በሳይ የሚሆኑ የፍትሐብሄር ጉዳዮችን እና በማይንቀሳቀሱ ንብረቶች ግምታቸዉ ከብር 200,000 /ሁለት መቶ ሽህ/ በሳይ የሚሆኑ የፍትሐብሔር ጉዳዮች የማየት ስልጣን አለዉ።
- ፤ በከተጣ ወረዳ ፍርድ ቤቶች የተ*ዳ*ኙ የወንጀል ሆነ የፍትሐብሔር ጉዳዮችን በይማባኝ የማየት
- ፫ አንድን ጉዳይ ከስሩ ካሎ የከተማ ወረዳ ፍርድ ቤት ወደ ሴሳ የከተማ ወረዳ ወይም ወደ ራሱ እንዲዛወር በሚቀርቡ ጥያቄዎች፣

- B. Jurisdiction over cases inmovble properties an amount not in exess of 200,000/ two handred thouthend birr/
- Appellate jurisdiction over decisions of social courts.

9. Jursdiction of High Court of city Administration.

City administration high court shall have jursdiction over the following matters

- 1. Civil matters under city administration and for movable property with monietry value exceeding 100,000/hundred thousand Birr/ and immovable property with monitery value exceeding 200,000/twenty hundred thousand Birr/
- Appellate jurisdiction over civil and criminal matters decided by woreda court.
- 3. Application for change of venue from one woreda court to another woreda court r to itself.

<u>፬.</u> አንድን ጉዳይ በስሩ ያሉት ሁለት ወይም ከዚያ በላይ የሆኑ የከተማ ወረዳ ፍ/ቤቶች ስልጣናችን ነዉ ብለዉ የያዙት ወይም ስልጣናችን አይደልም ብለዉ የመለሱት ጉዳይ ለይ የሚቀርብ ቅሬታን፣

<u>፲</u>. የከተማ አስተዳደር ወረዳ ፍርድ ቤት የዳኝነት ስልጣን፣

በከተማ አስተዳደር ክልል ዉስጥ በፍትሐብሔርና ወንጀል ሥነ-ሥርዓት ሕጕች እና በሌሎች ሕጕች ውስጥ በወረዳ ፍርድ ቤቶች እንዲያይዋቸዉ ተዘርዝረዉ የተሰጡ ጉዳዮችን የማየት ሥልጣን እንዴተጠበቀ ሆኖ፣

- በከተማ ክልል ዉስዋ በሚንቀሳቀሱ ንብረቶች **ግምታቸዉ** እስከ 11C 100,000/መቶ ช.บ ብር/ የሚሆኑ የፍትሐብሃር ጉዳዮችን ወይም ግምታቸዉ การหก ሊተመን በማይችሉ ጉዳዮች ላይ እንዲሁም በማይንቀሳቀሱ ንብረቶች ግምታቸዉ እስከ ብር 200.000 /ሁለት መቶ ሽህ በሚሆኑ የፍትሐብሔር ጉዳዮች ደረጃ የማየት በ*መ*ጀመሪያ ስልጣን *አስዉ* ፡ ፡
- ፪ በከተማ ቀበሌዎች ከማኅበራዊ ፍርድ ቤት
 በይማባኝ የሚቀርቡ ጉዳዮችን የማየት
 ስልጣን አለው።

4. Application for an order when two or more woreda court s under its supervision claims or disclaim jurisdiction over case.

10. Jursdiction of City Administration Worda Courts

Without prejduce to jurisdiction of worda courts to see matters under city adminstratin and listed under the provisions of civil and criminal procedures as well as other laws.

1. civil matters under city administration and for movable property with monietry value not exceeding 100,000/hundred thousand Birr/ and immovable property with monitery value not exceeding 200,000/twenty hundred thousand Birr/

2. Appellate jurisdiction over decisions of city kebele and social courts

<u>ክፍል አራት</u> <u>የ</u>ፍርድ ቤት *ኃ*ላፊዎች ስልጣንና ተግባር

፲፩<u>. የጠቅላይ ፍርድ ቤት ኘሬዚዳንት</u> ሥልጣንና ተግባር

የጠቅሳይ ፍርድ ቤት ኘሬዚዳንት ተጠሪነቱ ለምክር ቤት ሆኖ የሚከተሉት ስልጣንና ተግባራት ይኖሩታል፡-

- § የክልሱን የዳኝነት አካል ይወክላል፣
- ያ የፍርድ ቤቶችን ዕቅድና በጀት አዘጋጅቶ ለምክር ቤት ያቀርባል ሲፌቀድም ተግባራዊ እንዲሆን ያደርጋል።
- ፫ በዳኞች የአስተዳደር ጉባኤ እስኪሾም ረዳትነት ዳኛ መድቦ የማስራት ስልጣን አ**ለ**ዉ፤
- ጀ የጠቅሳይ ፍርድ ቤት ዳኞችን በየችሎቱ ይደለድሳል፤ በዳኞች የዓመት ዕረፍት ጊዜ ስተረኛ ችሎት ዳኞችን ይመድባል፤ ዳኞችን፣ሬጅስትራሮችንና ተክሳካይ ጠበቆችን ያስተዳድራል፣
- ፤ የጠቅሳይ ፍርድ ቤት ጉባዔ አጀንዳ ያዘ*ጋ*ጃል፣ የጉባዔውን ስብሰባ ይጠራል፣ ይመራል ፤
- ፮ አስፈላጊ ሲሆን ረቂቅ ህግ አዘ*ጋ*ጅቶ ያቀርባል፣
- ፤ ስለ ክልሱ ፍርድ ቤቶች የሥራ ክንውን ሪፖርት ለምክር ቤት ያቀርባል፣

PART FOUR

Power and Duties of Court leaders

11. Powers and duties of the President of the Supreme Court.

The president of the Supreme Court shall be accountable to the council and shall have the following powers and duties:

- 1) Represent the regional judicial Organ:
 - 2) Prepare and submit to the council the work plan and budget of the Courts and implement same upon approval;
 - 3) Assign assistant judge who is a lawyer recruited by president to serve in legal profession until he is appointed by Judicial Administration Commission.
 - 4. Place judges of the supreme court to divisions and round divisions during the annul leaves of the judges; administer judges, registrars and defense attorneys.
 - 5. Prepare agenda for the plenum of the Supreme Court, determine participants, call and preside over the meeting of the plenum;
 - 6. Prepare proposals of draft laws to be submitted to the council;
- Submit annual report to the council regarding the activities of the regional court;

- ፰÷የሕግ መጽሔትና የፍርዶች መጽሐፍ እንዲታተም ያደር*ጋ*ል።
- ፱. አማባብ ባለው ህግ መሠረት የፍርድ ቤቱን ሠራተኞች ይቀጥራል፣ ያስተዳድራል፣ ያሰናብታል፤
- ፲.የፌደራሉ ሆነ የክልል መንግስታት ያወጡዋቸዉን ህጎች፣ ደንቦችና መመሪያዎችን በክልሉ ፍ/ቶች ዉስጥ ተግባራዊ መሆናቸዉን ይከታተላል ያረጋግጣል፤
- ፲፩ .በየደረጃዉ ፍ/ቤቶች ዳኞች በመልካም ስነ-ምግባር የታነጹ ስለመሆናቸዉ በቅርብ ይከታተሳል፣ያረ*ጋግጣ*ል፤
- ፲፪፥ የክልል ፍ/ቤቶች የስራ አፈጻጸም ቀልጣፋና ዉጤታጣ ሰማድረግ የሚረዱ አዳዲስ አሰራር ስልቶች ይቀይሳል ተግባራዊ መሆናቸዉን ይከታተላል፤
- <u> 177</u> በክልሱ ዉስጥ የዳኝነት ስራ ስማጠናከር *ጉዳ*ዩ ከሚመለከታቸዉ አካላት 20 በመመካከር ይሰራል፤ በዳኞች <u> 16..</u> ピケ በሌሎች የክልሱ መንግስታት ባለስልጣናት ሹመት አሰጣጥ ስነ ስርዓት ላይ ተ*ገኝ*ቶ *ቃ*ለ መሃላ ያስፈጽማል፤

- 8. Cause the publication of the law journal, and instructive judgments;
- 9) Employ, Administer and dismiss court personnel according to law;
- 10) Follow up and ensure that laws, regulation and directives issued by the federal as well as the regional governments be implemented within of courts the region. 11. Follow up closely and observe the judges at different level of courts, as modeled as per societal and ethicatte; 12. Design new working system which enable the performance of courts of the region to be effective and efficient; follow up the implementation of the same;
- 13. Work in consultation with the pertinent organ in order to strengthen judicial function in the region.

 14. Cause the execution of oath by being present on the appointment of judges and senior government officials;

- ፲፩. የፌኤራል ፍርድ ቤቶችን ጉዳይ በውክልና ሰሚሠሩ ፍርድ ቤቶች የበጀት ማካካሻ ከፌኤራል ጠቅላይ ፍርድ ቤት ሲፌቀድ በሥራ ሳይ እንዲውል ያደር ጋል፡፡
- ፲፮. የክልሱን የወንጀል ፍትህ አስተዳደር የበለጠ ውጤታማ ለማድረግ ከሚመለከታቸው አካላት *ጋር* በመተባበር ይሰራል።
- ፲፯. የፍርድ መዛግብት አያያዝና አጠቃቀም የሚሻሻልበትን ሁኔታ ያመቻቻል።
- ፲፰. ዳኞችና **ሥራተኞች ትም**ህርትና ስልጠና የ*ሚያገኙ*በትን ሁኔታ ያመቻቻል
- ፲፱. በህግ መሠረት የሚሰጡትን ሴሎች ተግባራት ያከናውናል።

፲፪ ፥የምክትል ኘሬዚዳንት ስልጣንና ተግባር

የጠቅላይ ፍርድ ቤት ምክትል ኘሬዚዳንት ተጠሪነቱስጠቅላይ ፍርድ ቤት ኘሬዚዳንት ሆኖ የሚከተሉት ስልጣንና ተግባር ይኖሩታል፡-

- 15) Implement the subsidy budget allocated by the federal Supreme Court for regional courts exercising federal jurisdiction by delegation.;
- 16) Works in cooperation with concerned bodies to make the regions criminal justice administration more effective.
 - 17) Facilitates ways for the improvement of proper handling and usage of judicial documents.
 - 18) Facilitates situations for the judges and employees to get further education and training.
 - 19) Perform such other duties entrusted to him by law.

12. Powers and Duties of the Vice-President

The vice-president of the Supreme Court shall be accountable to the president and shall have the following powers and duties:

- § በፕሬዝደንቱ ተለይተዉ የተሰጡትን ተግባራት ያከናዉናል፤
- ፪ ፕሬዝደንቱ በማይኖርበት ወይም ስራዉን ሰማከናወን በማይችልበት ጊዜና ሁኔታ ሕርሱን ተክቶ ይሰራል፤

፲፫፥ ስለጠቅሳይ ፍርድ ቤትፕሬዝደንት እና ምክትል ፕሬዝደንት ከኃላፊነት መነሳት

፣

- **የ**ጠቅላይ ፍርድ ቤት ፕሬዝደንት ወይም ምክትል ፕሬዝደንት ስራውን ለለቅ ወይም ከኃላፊንት ሲነሳ የሚችለዉ በራሱ 6. **ቃ**ድ ለመልቀቅ ሲወስን፣ ጥፋት ሲሬጸመ ወይም በአመራር ረገድ ጉልህ ድክመት ማሳየቱ ሲታመን ነው::
- **የ በዚህ አንቀጽ ን**ኤስ አንቀጽ1 ስር የሰፌረዉ እንደተጠበቀ ሆኖ የጠቅሳይ ፍ/ቤት ፕሬዝደንት ወይም ምክትል ፕሬዝደንት በራሳቸዉ **ፌቃድ** ለመልቀቅ ስራዉን ከመሰን ከመልቀቁወር አስቀድሞ ለርእሰ መስተዳድሩ በጽሁፍ የማሳወቅ ግዴታ ይኖርበታል፡፡
- ፫ የጠቅላይ ፍርድ ቤት ፕሬዝደንት ወይም ምክትል ፕሬዝደንት በራሳቸዉ ፌቃድ ከኃላፊነት ሲነሱ በዳኝነት ስራ ጋር በተያያዘ ጥፋት እስካልፈፀሙ ድረስ ዳኛ ሁኖ መስራት አይክለክሱም፤

- Discharge duties to be assigned to him by the president,
 - 2. Act on behalf of the president in his absence or when unable to exercise his powers and duties.

13. Removal from office of president and vice President of the Supreme Court

- The president or vice President of the Supreme Court may leave his post where he decides to resign on its own will or beleived committing miss behavior or manifest gross incompetence in his leadership
- 2. Whith out prejudice to the provision stipuleted under sub article 1 of this articl where the supreme court president or vice President decides to leaves his office in his own will, he shall have a duty to notify the head of government in writing prior to 3 months of leaving his office.
- 3. The president and vice president of the Supreme Court can be a judge while they are resigns from their power by their free will though they do not commit fault in judiciary act.

፲፬. የከፍተኛ ፍርድ ቤት ኘሬዚ*ዳንት* ስልጣንና ተ**ግ**ባር

የከፍተኛ ፍርድ ቤት ኘሬዚዳንት ተጠሪነቱ ለጠቅላይ ፍ/ቤት ፕሬዝደንት ሆኖ የሚከተሉት ስልጣንና ተግባር ይኖሩታል፡-

- ፍርድ ቤቱንና በሥሩ ያሉትን የወረዳ ፍርድ
 ቤቶች ይወክላል፣
- ፪ የፍርድ ቤቱን ዕቅድና በጀት አዘ*ጋ*ጅቶ ሰጠ/ፍ/ቤት ያቀርባል ሲ**ፊቀድም ተ**ግባራዊ ያደር*ጋ*ል፣
- ፫ የፍርድቤቱን ዳኞችን በየችሎቱ ይደለድሳል፣ በዳኞች አመት ሕረፍት ጊዜ ስተረኛ ችሎት ዳኛን ወይም ዳኞችን ይመድባል፡፡ ሬጅስትራሮችንና ተከላካይ ጠበቆችን ያስተዳድራል፡፡

፬÷አማባብ ባለው ህግ መሠረት የፍርድ ቤቱን፣ሠራተኞች፣ይቀጥራል፣ያስተዳድራል፣ያሰናብና ብታል።

፮.ትምህርታዊ የሆኑ ፍርዶችና ውሣኔዎችን ሰጠቅሳይ ፍ/ቤት ይልካል፣

፯. በህጉ መሠረት የሚሰጡትን ሴሎች ተማባሮች ያከናውናል፡፡

14. Powers and Duties of the President of the High Court

The president of the high Court shall be accountable to the Supreme Court president and shall have the following powers and duties,

- 1) Represent the court and woreda courts under its supervision;
- 2) Prepare and submit to suprem Court the work plan, budget of the courts and implement the same upon approval;
- Place the judges in to divisions and round divisions during the annual leaves of the judges; administer judges, registrars and defense attorneys;
- 4) Employ, administer and dismiss court personnel according to law.
- 5) Submit report to the Supreme Court and statistical reports every three months regarding its activities;
- 6) Send the selection of instructive judgments and decisions to the Supreme Court
- 7) Perform such other duties entrusted to him by law.

፲**፭ ፥ የወረዳ ፍርድ ቤት ኘሬዚዳንት ስልጣንና** ተግባር

የወረዳ ፍርድ ቤት ኘሬዚዳንት ተጠሪነቱ ለከፍተኛው ፍ/ቤት ኘሬዚዳንት ሆኖ የሚከተሉት ሥልጣንና ተግባራት ይኖሩታል።

- § ፍርድ ቤቱን ይወክላል
- ፪ ዳኞችን በየችሎቱ ይደለድላል፣በዳኞች
 የአመት ሕረፍት ጊዜ ስተረኛ ችሎት ዳኞችን
 ይመድባል፣ሪጅስትራሮችን ሕና ተከላካይ
 ጠበቆችን ያስተዳድራል፣
- ፫ አማባብ ባለው ህግ መሠረት የፍርድ ቤቱን ሠራተኞች ይቀጥራል፣ ያስተዳድራል ያስናብታል፣
- ፬ የፍርድ ቤቱን እቅድና በጀት አዘጋጅቶ ለከፍተኛ ፍርድ ቤት ያቀርባል፣ሲፈቀድም ተማባራዊ ያደርጋል፣
- § ስለ ፍርድ ቤቶች የሥራ ክንውንና ስታትስቲክስ በየ3 ወሩ ለከፍተኛ ፍርድ ቤት ለወረዳው ም/ቤት ሪፖርት ያቀርባል፣
- ፤ በሕ*ጉ መሠረት የሚ*ሰጡትን ሌሎች ተግባሮች ያከናውናል።

15. Powers and Duties of the President of the woreda court

The president of the woreda court shall be accountable to the High court president and shall have the following powers and duties;

- 1. Represent the court
- Place the judges in to divisions and round divisions during the annual leaves of the judges; administer judges, registrars and defense attorneys;.
- 3. Employ, administer and dismiss court personnel according to law.
- 4. Prepare and submit the courts work plan and budget to the High courtand implement the same upon approval.
- 5. Submit report and statistics to the high court and woreda council every three months regarding its activities:
- Perform such other duties entrusted to him by law applications direct the same or respond accordingly

<u>፲፮÷የዋና ስራ ሂደት ባለቤቶች ስልጣንና ተግባር</u>

በየደረጃ ባሉ ፍርድ ቤት ቤቶች የሚገኘዉና ከችሎት ስራ *ጋር ተያያ*ኘርነት ያላቸዉን ተግባራት የሚመራ ዋና የስራ ባለቤት በዚህ አዋጅ መሰረት የሚከተሉት ስልጣንና ተግባራት ይኖሩቱል፤

- § የሂደቱን የመግባቢያ ሰነድ ወይም ቲም ቻርተር ከሂደቱ አባላት *ጋር* በመሆን ያዘ*ጋ*ጃል፤
- ፪ የስራ ሂደቱ ዕቅድ ያዘጋጃል ተግባራዊ
 መሆኑን ይከታተሳል ሲጠየቅም የስራ
 ሪፖርት ያቀርባል፤
- ፫ ለሕያንዳነዱ የሂደቱ አባል የስራ ስምሪት በመስጠት በተቀመጠዉ የጉዳዮች ሕስታንዳርድ መሰረት አፊጻጸሙን ይከታተ**ሳ**ል፤
- ፬ የሂደቱን ስራዎች በባላይነት ያስተባብራል ድ*ጋ*ፍ ይሰጣል፤
- § ጠንካራና ደካማ አልጻጸም በመለየት ችግር ልቺ በሆኑ ሐሳቦች ላይ የሂደቱን አባላት ይወያያል የመዝገቦች ብዛትና ፍሰት እያጠና የተሻለ የአሰራር ስርዓት እንዲዘርጋ ለፍርድ ቤት የስራ ኃላፊ ሃሳብ ያቀርባል፤

16. Power and Duties of the Core Process Owner.

Any core process owner who directs judicial related activities in the courts found at different level, shall pursuant to this proclamation, have the following power and duties:

- Prepare the memorandum of understanding or team charter of theprocess together with members of the process;
 Prepare work plan of the process; follow up its implementation; and submit a performance report where requested;
- 3. Provide activities to each member of the process as per sequentially laid down standard of the case s; and follow up its implementation.
- 4. Coordinate the activities of the process and render support thereto.
- 5. Discuss members of the process on problem solving ideas, provide by identifying strong and weak performance; provide a proposal, through conducting a research as to the number and flow of the cases, to the official of the court in order to put in place a better working procedure; necessary:

- ፮፥ አስፈላጊ ሁኖ ሲገኝ ሂደቱን በመወከል በተለያዩ ስብሰባዎች ይካፈላል፤ ፯፥የሂደቱን ተግባራት በወጣላቸዉ ቅደም ተከተል መሰረት መሬጸማቸዉን ያረጋግጣል፡፡
- ፰፥ በሂደቱ ስር በሚገኙ ችሎቶች የሚያስችሉ ዳኞች ተሟልተዉ ማስቻላቸዉንና ኃላፊነታቸዉን በአማባቡ መወጣታቸዉን ይከታተላል ይቆጣጠራል፤
- ከባለጉዳዮች Û. በኩል የሚቀርቡና ከመዛግብት ,ጋር የተያያዙ ar ar አቤቱታዎችን ይቀበሳል እንደ አስፈላጊነቱ መፍትሔ ይሰጣል ወይም ጉዳዩን ለሚመለከተዉ ያስተሳልፋል፤ ፲፥በፍ/ቤቱ የስራ ኃላፊዎች የሚሰጡ ትማል ተዛማጅ ተማባራት ያከናወናል፤

- 6. Participate in differencing meeting representing the process where it is found7. Ensure that the process activities shall be implemented as per this sequential order;
- 8. Follow up and supervise that judges in the division found under the process properly discharge their responsibilities;
- 9. Receive various complaints related with court files, submit from the parties; render a solution or refer the case to the relevant body, as deems necessary;
- 10. Perform such other related activities rendered by court officials.

፲፮ +የሪጅስትራር ሥልጣንና ተግባር

በየትኛውም ደረጃ የሚገኝ ሪጅስትራር የሚከተሱት ሥልጣንና ተግባራት ይኖሩታል፡-

- § በፍትሐብሔርና በወንጀል ሥነ-ሥርዓት ሕጕች መሠረት ለችሎት የሚቀርቡ ጉዳዮችን ያጣራል ይመረምራል፣
- ፪ .በችሎት የሚሰጡ ትሕዛዞችንና

 ዉሳኔዎችን ለሚመስከታቸዉ አካሳት
 ያስተሳልፋል።
- ፫ ከባስጉዳይ የሚቀርብ አቤቱታ ተቀብሎ ያጣራል ሕንደአግባብነቱ ለሚመለከተዉ አካል ይመራል ምላሽ ይሰጣል።
- ፬ አስፈላጊ በሆነ ጊዜ ፍርድን ያስፈጽማል።
- ፮ ከኃላፊው የሚሰጡትን ሴሎች ተግባሮች ያከናውናል።

፲፰÷<u>የተከሳካይ ጠበቃ ሥልጣንና</u> ተግባር

ተከሳካይ ጠበቃ የሚከተሉት ሥልጣንና ተግባራት ይኖሩታል፡-

ከመንግስት ጠበቃ እንዲቆምላቸው በችሎት
 ለታዘዘላቸው ተከሣሾች የሕግ ምክር
 አንልግሎት ይሰጣል፣ ይክራክርላቸዋል

17. Powers and duties of the Registrar

The registrar at any level shall have the following power and duties:-

- 1) Verify and direct cases according to the civil and criminal procedure codes
- 2) Send court orders and decisions to concerned bodies
- 3) Receive and verify claims and applications, direct the some or respond accordingly.
- 4) Execute decree or order when necessary
- 5) Coordinate and control court Personnel under his supervision.
- 6) Perform other duties assigned to him by his chief.

18. Powers and duties of the defense Attorney

The defense attorney shall have the following powers and duties,

1) Give legal counseling service to and plead for indigent defendants,

- ፪ ተከሳሽን ሕያጣከረ በችሎት በሚሰጥ ትሕዛዝ ወይም ዉሳኔ ቅሬታ ሲኖረዉ በህጉ መሰረት ይግባኝ ወይም የሰበር አቤቱታ በማቅረብ ይከራክራል።
- ፫ ስለ ሥራው ወቅታዊ ሪፖርት ለኃላፊው ያቀርባል።
- ፬ ከኃላፊው የሚሰጡትን ሴሎች ተግባሮች ያከናውናል።

ክፍል አምስት

፲፱. ስለ ፍርድ ቤቶች አደረጃጀት

የቤኒሻንጉል ጉሙዝ ክልሳዊ መንግስት ፍርድ ቤቶች አደረጃጀት ከዚህ የሚከተሰው ይሆናል፡-

- **፩ የጠቅላይ ፍርድ ቤት**
- **፪ የከፍተኛ ፍርድ ቤት**
- <u></u> የወረዳ ፍርድ ቤት
- ፬ የከተማ አስተዳደር ፍርድ ቤት

- Plead or appeal his protest consulting the accused on the court orders or decision and according to law.
 - 3) Submit periodical reports to his chief,
- 4) Perform other duties assigned to him by his chief.

PART FIVE

19. Hierarchy of Courts

The hierarchy of courts in the Benishangul Gumuz Regional state shall be

- 1. The Supreme Court
- 2. The High court
- 3. The Woreda court
- 4. The City administration court

፳÷ስለማስቻያ ሥፍራ

- § የጠቅሳይ ፍርድ ቤት ማስቻያ ሥፍራ የክልሱ ዋና ከተማ ይሆናል።
- ፪ የክፍተኛ ፍርድ ቤት የማስቻያ ሥፍራ በዞኑ ከተማ ይሆናል።
- ፫ የወረዳ ፍርድ ቤት ማስቻያ ሥፍራ በወረዳው ከተማ ይሆናል፣፣
- ፬ የከተማ ፍርድ ቤት ማስቻያ ሥፍራ በከተማ ይሆናል፣፣
- ጀ መደበኛ የማስቻያ ሥፍራ ሕንደተጠበቀ ሆኖ በየትኛውም ሕርክን ላይ የሚገኝ ፍርድ ቤት ሰቀልጣፋና ሰተደራሽነት የፍትሕ አሰጣጥ አስፈላጊነቱን ሲያምንበት ዳኛው ወይም ዳኞችን በመሳክ በሥልጣት ክልል ውስጥ በየትኛውም ሥፍራ ተዘዋውሮ ሲያስችል ይችላል፡፡

20. Place of sittings

- The Supreme Court shall hold its hearings at the capital city of the Regional state.
- 2. High Courts shall hold their hearings at the cities of their respective zone
- 3. Woreda Courts shall hold their hearings in their respective woreda towns.
- 4. City Administration courts shall hold their hearings in their respective towns.
 - 5. Not with standing regular hold hearing, a court at any level may, where it finds necessary for the efficient and accesable rendering of justice, hold circuit hearings in any place or area with in its local jurisdiction.

§ የፍርድ ቤቶች የሥራ ቋንቋ በክልሱ ሕገ-መንግስት አንቀጽ 6 (1) መሠረት የስራ ቋንቋው አማርኛ ነው።

፪ ፍርድ ቤቶች *የሥራ ቋንቋውን ስጣይ*ችል ባለ*ጉዳ*ይ አስተ*ርጓሚ* ይመድባሉ።

§ ማንኛውም ፍርድ ቤት የፍትሐብሔርና የወንጀል ችሎቶች ሕንዲሁም ሕንደአስፈሳጊነቱ ሴሎች ችሎቶች ይኖሩታል፡፡

፪ በእያንዳንዱ የጠቅላይ ፍርድ ቤትና ክፍተኛ ፍርድ ቤት ችሎቶች አንድ ሰብሣቢና ሁለት ዳኞች ሆነው ያስችላሉ።

፫ የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 2 ድን*ጋጌ* ሕንደተጠበቀ ሆኖ የሚከተሉት ጉዳዮች በክፍተኛ ፍ/ቤት በአንድ ዳኛ ሊታዩ ይችሳሉ፡-

ሀ/ የዋስትና ጉዳዮችን ጨምሮ ማናቸውም ትዕዛዞች፣ ስ/ የክልሱ ዳኞች አስተዳደር ጉባኤ በማያወጣው መመሪያ መሠረት የሚወስጉ ሴሎች ጉዳዮች።

21. The Working Language of the

Courts

- 1. Pursuant to Article 6(1) of the constitution of the regional state, the working language of the court is Amharic language.
- 2. The court shall provide an interpreter to a party who does not understand the courts working language.

22. Court Divisions

- 1. Every court shall have civil and criminal divisions as well as other divisions as may be necessary.
- 2. There shall sit a presiding and two other judges in each supreme and high court.
- 3. without prejudice the provisions of sub-Article (2) of this Article, the following cases may be heard by a division of the high court with one judge sitting:
 - a) Any order including bail,
 - b) Other cases specified under regulations to be issued by the regional judicial administration commission.

- ጀ የጠቅሳይ ፍርድ ቤት ፕሬዚዳንት ወይም ምክትል ፕሬዚዳንት ማንኛውንም የጠቅሳይፍርድ ቤት ትሎት፣በተመሳሳይ ሁኔታም የከፍተኛ ፍርድ ቤት ፕሬዚዳንት ማንኛውም የከፍተኛ ፍርድ ቤት ትሎት ሲስበስብ ይችላሉ።
- § የከፍተኛ ፍርድ ቤት ኘሬዚዳንት ወይም ሰብሳቢ ወይም ዳኛ በጠቅሳይ ፍርድ ቤት ችሎት ዳኛ ሲ3ደል አሟልቶ ያስችሳል።
- ፲ በዳኞች የአመት ዕረፍት ጊዜ ተረኛ ችሎት ይኖራል።
- ፲ የወረዳ ፍርድ ቤት ዳኛ ወይም ኘሬዚዳንት ከከፍተኛ ፍርድ ቤት ዳኛ ሲንማል አሟልቶ ያስችላል።
- ፯ የወረዳ ፍርድ ቤት ቤቶች ችሎቶች በአንድ ዳኛ ያስችላሉ።

<u>፳፫. በማልጽ ችሎት ስለማስቻል፡</u>

- § ፍርድ ቤቶች ለሕዝብ <mark>ማል</mark>ጽ በሆኑ ችሎቶች ያስችላሉ።
- ያ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (1) ለዳኝነት አሥራር አግባብ ያሳቸው ሥነ-ሥርዓት ሕሎች የተጠቀሰው ሕንደተጠበቁ ሆነዉ ከዚህ ቀጥሎ የተመለከቱት ሁኔታዎች ሲያጋጥሙ ፍርድ ቤቶች በዝግ ችሎት ያስችላሉ፡-
 - ሀ/ ስተከራካሪዎች የግል ህይወት ስ/ ስሕዝብ እና ስመንግስት ሰሳምና ፀጥታ አስፈሳጊ ሆኖ ሲ*ገኝ* ወይም

- 4. The president or vice president of the Supreme Court may preside over any division of the Supreme Court while the president of the high court may preside over any division of the high court.
- 5. The president of high court, or presiding judge or their judges may working in place of Supreme Court judge who is absent.
- 6. There shall be round division during the annual leaves of the judges.
- A woreda court judge or president may work in place of missing high court judge.
- 8. Divisions of woreda courts shall preside by one judge.

23. Open Hearing

- 1. All cases shall be heard in open courts
- 2. Not with standing the provision of sub article (1) here of and with out prejudice to procedural laws relevant to adjudication cases may be head in camera in consideration of
 - a). Personal life of the parties
 - b). Public and state safety and securityor

ሐ/ ለሕዝብ መልካም ፀበይ ወይም ግብረንብነት አስፈላጊ ሆኖ ሲገኝ መ/ ህጻናት ተከሰዉ ወይም ምስክሮች ሁነዉ ሲቀርቡ ፍርድ ቤት ቤቶች በዝግ ችሎት ያስችላሉ፤

- § ማንኛውም ሰው ተከሳካይ ጠበቃ የማቆም መብት አሰው።
- ፪ ጠበቃ ጣቆም ለጣይችል ተከሣሽ ፍትህ ሲጓደል የሚችሉበት ሁኔታ ሲያጋጥም በመንግስት ተከላካይ ጠበቃ ይመድብለታል።

፳፩. ዳኞችን ከችሎት ስለማንሣት

፩÷ማንኛውም ዳኛ ከችሎት የሚነሣው፡-

ሀ/ ከተከራካሪዎቹ ወይም ከጠበቃው *ጋ*ር በክልሱ

የቤተሰብ ህግ ሕንደተደነገገው የሥጋ ወይም የጋብቻ ዝምድና ያለው ወይም ከተከራካሪዎቹ አንደኛው ሚስቱ ወይም ሞግዚቱ ወይም ሕጋዊ ወኪል ወይም ጠበቃ በሚሆንበት ነገር ላይ ክርክር የተነሣ እንደሆነ ለ/ ክርክር የተነሣበትን ነገር አስቀድሞ በዳኝነት ወይም በዕርቅ መንገድ የያው ሕንደሆነ፣ ሐ/ ከተከራካሪዎቹ ወገኖች ውስጥ ከአንደኛው ጋር ሙግት ወይም ጸብ ያለው ሕንደሆነ፣ ፪፥ጣንኛውም ዳኛ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ /1/ መሠረት የተገለጸውን ሁኔታ ሕንዳወቀ ከችሎቱ መነሣት ይኖርበታል።

- c). Public morality or decency
- d). where children appears as a defendant or witness

24. Defense attorney

- 1) Every person has the right to be presented by a legal counsel
- 2) The court shall provide defense attorney at state expense for indigent defendants where miscarriage of justice may occur in the absence of defense attorney.

25. Withdrawal of Judges

1. A judge may not sit in proceeding of case:

- a) Where one of the parties or his pleader is related to him by consanguinity or affinity according to the Revised Regional Family Code, or is his spouse a person for whom he acted as guardian, pleader or representatives,
- b) Where the matter has earlier been brought to his attention in his capacity as a judge or as an arbitrator.
- c) Where he has a law-suit or conflict against one of the parties
- 2. As soon as he is ware of the circum stances under sub-article (1) of his article, the concerned judge shall with draw from the bench.

- ዳኛው በዚህ አንቀጽ በንዑስ አንቀጽ / 2/ መሠረት ከችሎት ካልተነሣ ማመልከቻ የሚቀርበው ክርክሩ ከመጀመሩ በፊት ወይም ማመልከቻ ለማቅረብ ምክንያት መኖሩን አመልካቹ እንዳወቀ ወዲያውት መሆን ይኖርበታል።
- § ማመልከቻ የቀረበበት ዳኛ በሌለበት ሌሎች ዳኞች ማመልከቻውን መርምረው የሚሰጡት ዉሣኔ ይግባኝ የሌለው የመጨረሻው ውሣኔ ይሆናል፡፡
- ፪ አንድ ዳኛ በሚያስችልበት ችሎት ከዳኝነት ይነሳልኝ አቤቱታ ሲቀርብ ጉዳዩ እንዲወሰን ወደ ይግባኝ ሰሚ ፍርድ ቤት ማስተላለፍ አለበት ፤
- ፫ ያለበቂ ምክንያት ማመልከቻ ያቀረበ እንደሆነ ማመልከቻውን ባቀረበው ተከራካሪ ወገን ላይ አቤቱታውን የመረመሩት ዳኞች እስከ 300 ብር መቀጮ ሊጥሉበት ይችላሉ።
- ፬ በዚሁ አዋጅ መሠረት ዳኛው ከችሎት እንዲነግ የሚቀርብ ማመልከቻ ያስከተለው ኪሣራ ከዋናው ነገር ኪሣራ ጋር ይጠቃሰላል፡፡ ነገር ግን ፍርድ ቤቱ ማመልከቻውን ተገቢ አይደለም በማለት ሣይቀበለው ከቀረ የዋናውን ነገር ውጤት ሣይመለከት ኪሣራውን የሚከፍለው ማመልከቻውን ያቀረበው ሰው ይሆናል፡፡

- Where the judge does not withdraw in accordance with sub-article (2) of this article, the party in the proceeding may file an application to that effect before the case is opened for trial or as soon as he is aware of the circumstances for making the application.
- The remaining judge shall consider the application and render final decision which is not appeal able.
 - 2. Where the judge sitting alone, he shall after considering the application, refer the matter for to court in which an appeal lies from the decision of the court;
- 3. Where the application is not substantiated with good cause, the judge may order the applicant to pay a fine not exceeding birr 300(three hundred)
- 4. The cost of application made pursuant to this article shall from part of the costs of the main proceeding where the application is dismissed; however, the costs shall be borne by the applicant irrespective of the out come of the case.

፳፮. ውሣኔ አሰጣጥ

- § ዳኞች በአንድ ችሎት ከአንድ በላይ ሆነው በሚያስችሉበት ጊዜ በውሣኔ አሰጣጥ ላይ የሐሳብ ልዩነት ካሳቸው የአብዛኛው ድምጽ ተፈጻሚ ይሆናል።
- ፪ የአነስተኛው ድምጽ አስተ*ያ*የት በመዝገቡ መስፈር አለበት።

ክፍል ስድስት

<u>ከአምስት ያላነሱ ዳኞች የሚሰየሙበት ችሎት</u> ፳፮. <u>የሰበር ሰሚ ችሎት</u>

- በክልሉ አንድ የሰበር ሰሚ ችሎት ተቋቁሞ
 ለሰበር የሚቀርቡ ጉዳዮች ያያል።
- ፪ የሰበር ሰሚ ችሎት ከአምስት የማያንሱ
 ከሰባት የማይበልጡ የጠቅላይ ፍርድ ቤት
 ዳኞች የሚሰየሙበት ችሎት ነው።
- ፫ የጠቅላይ ፍርድ ቤት ፕሬዝዳንት ወይም ምክትል ፕሬዚዳንት ሰበር ሰሚ ችሎት ሰብሳቢ ይሆናሉ ፡፡

26. Determination of Decision

- Where the judges hold a hearing and where there emerge difference in reaching decision, the view of the majority shall find applicable
- 2. The minority view shall be entered in record.

PART SIX;

Division with Not Less Than Five Judges 27. Hearings in Cassation

- One cassation hearing division shall be established in the region to consider submitters to it
- 2. A cassation hearing divisions is a division in which not less than five and not more than seven Supreme Court judges are nominated
- 3 president or vis- president of Supreme Court shall be presiding cassation bench.

<u>፳፰</u>. <u>የሰበር አቤቱታ አቀራረብ ሥነ ሥርዓት</u>

- § በአንድ ጉዳይ የተሰጠ የመጨረሻ ውግኔ መሠረታዊ የሕግ ስህተት አሰበት ተብሎ በሰበር ሲታይ የሚችለዉ ጉዳዩ የጠቅላይ ፍርድ ቤት ሶሶት ዳኞች ለሚሰየሙበት አጣሪ ችሎት ከቀረበና ችሎቱ መስረታዊ የሕግ ስህተት አሰበት ብለዉ ያመኑ እንደሆነ፣
- ያ ጉዳዩ በሰበር አንዲታይለት የሚልልግ አቤቱታ አቅራቢ ጉዲይ መሠረታዊ የሕግ ስህተት አለበት የሚልበትን ምክንያት በማመልከቻው ላይ በዝርዝር ጽፎ ማቅረብ አለበት
- ፫ አቤት ባዩ ከማመልከቻው በተጨማሪ ይግባኝ የተባለበትን ውሣኔና የበታች ፍርድ ቤት ውሣኔ ቅጂዎችን ማቅረብ አለበት፣
- ጀ .የሰበር ማመልከቻ ክልሱ ጠቅላይ ፍርድ ቤት መቅረብ የሚገባው የሰበር ጥያቄ በሚቀርብበት ጉዳይ ሲይ የመጨረሻ ውሣኔ በተሰጠ በዘጠና ቀን ውስጥ ይሆናል።

28. Appeals submitted to cassation Hearing Division

- Afinal decisoin shall be heard in cassation subject to prior ruling as to the existence of fundamental error of law, and believed qualifying for cassation by a screening division where in three judges of Supreme Court sit.
 - The applicant for a hearing in cassation shall state the reasons for alleging the decision to contain a fundamental error of law.
- The applicant shall together with his application submit a copy of the decision protested and the decisionsof lower courts.
 - 4. An application for a hearing in cassation shall be made to the Benishangul Gumuz Regional state Supreme Court within 90 days from the date on which the final decision protested is rendered.

<u>ክፍል ሰባት</u> ልዩ ልዩ ደ*ንጋጌዎች*

ሺያ. ስለፍርድ ቤቶች *ነ*ፃነት

- ፴ በየትኛውም ደረጃ የሚገኙ
 የክልሱ ፍርድ ቤቶች ከማንኛውም
 ባለስልጣንም ሆነ ሴላ አካል ነጻ
 ሆነው የዳኝነት ሥራቸውን
 ያከናውናሉ።
- ፪ ዳኝነት ሥራቸውን በሙለ ነፃነት ያከናውናሉ ከሕግ በስተቀር በሴላ ሁኔታ አይመሩም።

<u>፴</u>. ተጠያቂነት

ማንኛውም ዳኛ የሙያው ሥነ-ምግባሩ የማይፈቅድስትን ድርጊት ከፈጸመ የዳኞች አስተዳደር ጉባዔ በሚያወጣው ደንብ መሠረት ተጠያቂ ይሆናል።

፴፩. የፍርድ ቤቶች ውሣኔዎች ትዕዛዞች ማክበር

በክልሉ ውስጥ የሚንኙ ፍርድ ቤቶች የሚሰጧቸውን ውሣኔዎችና ትዕዛዞች ማንኛውም ግለሰብ፣ ድርጅትም ሆነ መንግስታዊ አካላት የማክበር ግዬታ አለባቸው።

፴፪. ደንቦችን የማውጣት ስልጣን

ይህንን አዋጅ ለማስፈጸም የሚያስፈልጉ ደንቦችና መመሪያዎችን የክልሉ የዳኞች አስተዳደር ጉባኤ ሊያወጣ ይችላል፡፡

PART SEVEN

Miscellaneous provisions

29. Independence of Courts

- 1) Regional courts at any level shall undertake judicial activities in a manner free and independent of any government department, official or any other public body
- 2) Judge shall carry out their duties in full freedom and they are accountable only to the Law.

30. Accountability

In the event of engaging in any activity out side professional ethics, the judge given account of this according to rules

31. Respect for Decision and Orders Of Courts.

Any individual, organization or government bodies have the obligation to respect the decisions and orders issued by courts of the region.

32. Powers to Issue Regulations and Directives

The judicial Administration Commission may issue regulations and directives necessary for the proper implementation of this proclamation.

<u>፴፫.</u> የተሻሩና ተልጻሚት የማይኖራቸው ሕ**ኮ**ች

- § የተሻሻለዉ የቤንሻንጉል ጉምዝ ክልላዊ መንግስት ፍርድ ቤቶች ማቋቋሚያ አዋጅ ቁጥር58/98፣ የከተሞች አደረጃጀት፣ ስልጣንና ተግባራቸዉን ለመወሰን ተሻሽሎ የወጣ አዋጅ ቁጥር 162/2011 እና
- ፪ የቤኒሻንጉል ጉሙዝ ክልላዊ መንግስት ፍርድ ቤቶች ማቋቋሚያ አዋጅ ቁጥር ፱፰/፲፱፻፺፰ እንደገና ለማሻሻል የወጣ አዋጅ ቁጥር 100/2003 አንቀፅ 3-4 ያሉት ብቻ በዚህ አዋጅ ተሽረዋል፡፡
- ፫ ከዚህ አዋጅ *ጋ*ር የሚቃሪን ህግ፣ደንብ፣መመሪያ፣ወይም ውሣኔ በዚህ አዋጅ በተደነገጉት ጉዳዮች ተፊጻሚነት አይኖረውም።

፴፬. አዋ*ች የሚፀ*ናበት ጊዜ

ይህ አዋጅ በቤኒሻነ<mark>ጉል ጉሙዝ የል</mark>ሣነ ህግ *ጋ*ዜጣ ታትሞ ከወጣበት ቀን ጀምሮ የፀና ይሆናል።

አሶሳ, የካቲት 30 ቀን 2011 ዓ.ም አሻድሲ ሐሰን አልማሃጁብ የቤኒሻንጉል ጉሙዝ ክልላዊ መንግስት ኘሬዚዳት

33. Repealed and Inapplicable Laws

- 1. The revised Benishangul Gumuz Region court establishment Proclamation No. 58/2006 is here by repealed. The Benishangul Gumuz Regional State Urban Centers Establishment, Organization, and Definition of their Powers and Duties Proclamation No. 162/2019 and 2. The provisions of the Benishangul Gumuz Regional State Courts Re-Amendment Proclamation No.100/2003 from Article 4 to 5 are hereby repealed..
 - if Any law, regulations, directive or decision inconsistent here shall not apply with respect to matters provided for under this proclamation.

34. Effective date

This proclamation shall come in to force on the date of its publication on the Benishangul Gumuz Lissane Hig Gazeta.

Done at Assosa, this March 9, 2019

Ashadili Hasen Almahajub President or Benishangul- Gumuz

Regional State